



Dahec Instrumentacion

Kit de Yugo Magnético y Partículas Y-7



[Dahecinst](https://www.facebook.com/Dahecinst)



contacto@dahecinst.com

dahecinstrumentacion@gmail.com



+52 5586114372
+52 7791340470





Dahec Instrumentacion



Operating Manual

Manual de operación

Manuel d'utilisation

Bedienungsanleitung

操作手册

Y-6 AC Magnetic Yoke
Y-7 AC/DC Magnetic Yoke
Y-8 DC Magnetic Yoke



Y-6 Yoke



Y-7 Yoke



Y-8 Yoke

Part Numbers:

Y-6 Yoke: 630405

Y-7 Yoke: 43509, 620741, 625643, 625644

Y-8 Yoke: 628994, 630540, 630550



Dahecinst



contacto@dahecinst.com

dahecinstrumentacion@gmail.com



+52 5586114372
+52 7791340470





Dahec Instrumentacion

la reparación en el sitio de trabajo es estrictamente necesaria, consulte la sección de mantenimiento para obtener instrucciones.

Español

	ADVERTENCIA El yugo produce un fuerte campo magnético.
	ADVERTENCIA Las personas con marcapasos o implantes médicos deben permanecer a una distancia de 10 pies/3,0 m del equipo mientras esté en funcionamiento o donde el campo magnético sea inferior a 1 gauss.
	ADVERTENCIA Rociar el yugo directamente o sumergirlo en líquido de cualquier tipo puede provocar una descarga eléctrica. No use el yugo en lugares húmedos o mojados. No use el yugo bajo la lluvia.
	ADVERTENCIA Solo modelo de yugo Y-7: no conmute entre AC y DC mientras el yugo esté energizado. Accionar el interruptor mientras el yugo está en uso causará daño permanente al circuito de control; los daños no están cubiertos por la garantía.
	PRECAUCIÓN Se recomienda protección GFCI/GFI/RCCB/ELCB para evitar descargas eléctricas.
	PRECAUCIÓN No exceda el ciclo de trabajo nominal. El uso continuo del yugo durante períodos prolongados genera calor excesivo y puede dañarlo de forma permanente.
	PRECAUCIÓN No maltrate el cable. Nunca transporte el yugo sujetándolo con el cable, ni tire de este para desconectarlo de la base de enchufe. Nunca tire del cable para desenchufar el yugo. No suspenda el yugo por el cable.
	PRECAUCIÓN Utilice únicamente cables de extensión clasificados para exteriores SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-0A, SJOW-A, SJTW-A o SJTOW-A Clasificación del cable 0 a 6 A 0 a 25 pies/0 a 7,6 m 18 AWG mín. 26 a 100 pies/7,6 a 30,4 m 16 AWG mín. 101 a 150 pies/30,4 a 45,7 m 14 AWG mín.
	PRECAUCIÓN Solo modelo de yugo Y-8: antes del primer uso, cargue la batería 12 horas o durante la noche. La batería se suministra de fábrica con al menos un 75 % de carga.
	PRECAUCIÓN No coloque el equipo de manera que sea difícil desconectarlo de la línea de alimentación.
	PRECAUCIÓN El uso de equipos distintos de los recomendados por el fabricante puede invalidar las medidas de seguridad.





Dahec Instrumentación

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Modelo	Y-6	Y-7	Y-8
Forma de onda	AC	AC/DC	DC
Separación entre polos	2,0 a 11,0 pulg/5,1 a 27,9 cm		
Tamaño contacto del polo	1,00 x 1,00 pulg/25,4 x 25,4 mm		
Longitud del cable	12 pies/3,7 m		6 pies/1,8 m
Ciclo de trabajo	25 %, tiempo máximo 90 seg		
Fuerza de levantamiento (separación de 4 a 6 pulg/100 a 150 mm)	> 10 lb/4,5 kg	AC: > 10 lb/4,5 kg DC: > 50 lb/22,7 kg	50 lb / 22,7 kg
Campo magnético	2,5 kA/m con una separación de 6 pulg/152 mm		9,8 kA/m con una separación de 6 pulg/152 mm
Dimensiones	7,5 x 2,0 x 10 pulg/190 x 51 x 254 mm	7,5 x 2,0 x 12 pulg/190 x 51 x 305 mm	7,5 x 2,0 x 10 pulg/190 x 51 x 254 mm
Peso	8,0 lb/3,6 kg	8,3 lb/3,8 kg	Yugo: 8,0 lb/3,6 kg Batería: 5,2 lb/2,4 kg
Protección de ingreso (IEC 60529)	IP 54		
Conexión a tierra	Cumple con los requisitos de conexión a tierra IEC 61010-1		
Sistema eléctrico	115 VAC, 60 Hz, 6,0 A máx. 230 VAC, 50/60 Hz, 2,7 A máx.		6 DC, 4 A máx.
Capacidad de la batería	N/A		6 DC, 12 A-h
Cargador de la batería	N/A		NA CEC: 115 V, 60 Hz, 1,25 A máx. Global: 100-240 V, 50/60 Hz, 0,2 A máx
Medioambiente	32 a 120 °F/0 a 49 °C, hasta un 100 % de humedad relativa sin condensación, hasta 16.300 pies/5.000 m de altitud		
Normativa	Diseñado para red de suministro +/- 10 %, categoría de sobretensión II, lugares húmedos, entorno de grado de contaminación 2		

Español



FUNCIONAMIENTO

1. Solo modelo Y-8: Cargue la batería antes de usar.
2. Conecte el yugo a la fuente de alimentación/al paquete de baterías.
3. Seleccione el modo de funcionamiento (AC o DC) usando el interruptor dispuesto en la parte posterior del yugo.
ADVERTENCIA: no opere el interruptor selector mientras el yugo esté energizado.
4. Coloque los polos del yugo en ángulos rectos respecto de la dirección de las discontinuidades sospechadas. Ajuste los polos según sea necesario para obtener un mejor contacto con la superficie.
5. Oprima el gatillo para energizar el yugo. Aplique partículas magnéticas en el área entre los polos.
 - a. Si usa polvo seco, sople el exceso mientras el yugo está energizado para dejar ver indicios.
 - b. Si usa partículas fluorescentes, observe la superficie con UV-A en un ambiente

Y-6, Y-7, Y-8 Yoke Manual de operación

12



[Dahecinst](http://Dahecinst.com)



contacto@dahecinst.com

dahecinstrumentacion@gmail.com



+52 5586114372
+52 7791340470





Dahec Instrumentación

oscuro para dejar ver indicios.

6. Evalúe las indicaciones de tamaño, forma y ubicación pertinente.
7. Coloque nuevamente los polos del yugo a 90 grados respecto de la posición anterior y repita los pasos 4-5 para dejar ver indicios en todas las direcciones.
8. Solo modelos Y-6 e Y-7: desmagnetice energizando el yugo y retirándolo luego lentamente de la superficie, hasta una distancia de 18 pulg/45 cm. NOTA: utilice el modo de AC para la desmagnetización.

Español

ACCESORIOS

Número de pieza	Descripción
624115	Peso de prueba calibrado, 10 lb/4,5 kg
169799	Indicador de campo magnético
008M004	Indicadores de flujo magnético, juego de 5
2480	Indicador de campo, 10 gauss

MANTENIMIENTO

- Use jabón suave y un paño húmedo para limpiar la carcasa del yugo.
- No rocíe la carcasa del yugo ni sumerja ninguna pieza del yugo en líquido.
- Los polos pueden separarse en las juntas para propósitos de limpieza.
- Use un aerosol antioxidante (LPS-2 o equivalente) en los polos para lubricarlos.

Carga de la batería

- Recargue la batería después de cada 8-10 horas de uso o si se la almacena durante un tiempo prolongado.
- La descarga extrema de la batería reducirá su vida útil.
- Conecte la batería al cargador antes de conectar el cargador a la línea de alimentación.
- El tiempo de carga habitual es de aprox. 1,25 horas por 1 hora de uso.
- El uso habitual durante un turno de 8 a 10 horas requeriría una recarga de 10 a 12 horas.

SERVICIO

	ADVERTENCIA Desconecte la bobina de la línea de alimentación antes de cualquier desmontaje o mantenimiento.
	PRECAUCIÓN Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, las reparaciones deben ser realizadas por el centro de servicio autorizado de Magnaflux utilizando piezas originales.
	ADVERTENCIA Si reemplaza el conjunto de conversión de AC/DC o el interruptor, inspeccione la integridad de las juntas y sustituya según sea necesario. Si no lo hace, podría producirse una intrusión de líquido durante el uso; esto puede resultar en peligro de descarga eléctrica y daño permanente al yugo.





Dahec Instrumentacion

DETECCIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución posible
El yugo no se energiza	Cable desenchufado	Enchufe el cable en una toma de corriente perfectamente conectada a tierra o en un cable de extensión
	Cable dañado o defectuoso	Contacte a un centro de servicio autorizado para reparar o sustituir el cable
	Interruptor dañado o defectuoso	Contacte a un centro de servicio autorizado para reparar o sustituir el interruptor
	Fusible o interruptor quemados en la fuente de alimentación	Reinicie el interruptor o sustituya el fusible
	Cable de extensión defectuoso	Sustituya el cable de extensión
	GFI disparado	Restablecer el botón del GFI
El yugo no levanta el peso de prueba	Las secciones de los extremos de los polos están desgastadas o redondeadas	Lime o pula los extremos de nuevo a su condición plana original o sustitúyalos
	Secciones del extremo giradas y sin hacer contacto completo	Ajuste los extremos para lograr un contacto plano y completo con el peso
	El cable de extensión es demasiado ligero para suministrar la corriente adecuada	Consulte la tabla en la sección de precauciones para conocer el tamaño adecuado
Polos firmes o inmóviles	Pernos del polo demasiado apretados	Afloje ligeramente con una llave del tamaño adecuado
	Polos oxidados en las juntas	Quite los pernos y los polos y límpielos con un cepillo de alambre para eliminar el óxido. Vuelva a montar con un removedor/inhibidor de óxido como LPS-2 o equivalente. Apriete nuevamente los pernos hasta que los polos estén apretados pero aún se muevan libremente.

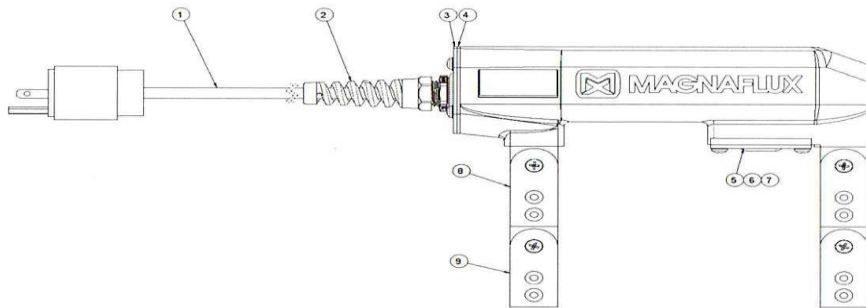
Español





Dahec Instrumentacion

FIGURAS Y PIEZAS DEL YUGO Y-6



Español

Índice	Número de pieza	Cant.	Descripción
1	630487	1	CONJUNTO DE CABLE, NA 115 V (ENCHUFE TIPO B)
	630399	1	CONJUNTO DE CABLE, UE 230 V (ENCHUFE TIPO F, ADAPTADOR TIPO G)
2	630434	1	PRENSACABLES
3	630408	1	CUBIERTA, ATRÁS
4	630407	1	JUNTA, CUBIERTA
5	43526	1	CUBIERTA, INTERRUPTOR
6	43527	1	DIAFRAGMA, INTERRUPTOR
7	4944	1	INTERRUPTOR
8	55176	2	CONJUNTO DE POLO
9	55175	2	CONJUNTO DE EXTREMO
	628099	1	ADAPTADOR, ENCHUFE, TIPO F A TIPO G, FUSIBLE DE RECAMBIO BS1362 13 A

15

Y-6, Y-7, Y-8 Yoke Manual de operación



[Dahecinst](http://Dahecinst.com)



contacto@dahecinst.com

dahecinstrumentacion@gmail.com



+52 5586114372
+52 7791340470





Dahec Instrumentacion

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

De acuerdo con EN ISO 17050-1: 2010

Objeto de la declaración:

Producto: yugo de AC
Modelo/tipo: Y-6, Y-8
Fabricante: Magnaflux
Dirección: 155 Harlem Avenue, Glenview, IL 60025, EE. UU.

Esta declaración se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente:

2014/35/UE Directiva sobre baja tensión
2014/30/UE Directiva sobre compatibilidad electromagnética
2009/125/CE Directiva sobre diseño ecológico

La conformidad se demuestra por el cumplimiento de los requisitos aplicables de los siguientes documentos:

Referencia y fecha	Título
EN61010-1:2010+A1:2019	Requisitos de seguridad de equipos eléctricos de medida, control y uso en laboratorio - Parte 1: Requisitos generales
IEC 61326-1:2020	Equipos eléctricos de medida, control y uso en laboratorio - Requisitos de CEM - Parte 1: Requisitos generales
EN ISO 9934-3:2015	Ensayos no destructivos - Ensayos de partículas magnéticas - Parte 3: Equipo

Firmado por y en nombre de: Magnaflux
Lugar de emisión: DeWitt, Iowa, Estados Unidos de América
Fecha de emisión: diciembre de 2020
Nombre: Mike Fryauf
Cargo: Director de ingeniería

Firma: 

GARANTÍA

Consulte la Declaración de garantía de Magnaflux en www.magnaflux.com.

ASISTENCIA

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con Magnaflux:

1-847-657-5300
support@magnaflux.com
www.magnaflux.com

También puede contactarse directamente con su distribuidor local o con el centro de servicio autorizado de Magnaflux; la información de contacto está disponible en www.magnaflux.com.

Español

Y-6, Y-7, Y-8 Yoke Manual de operación 18



Dahecinst



contacto@dahecinst.com

dahecinstrumentacion@gmail.com



+52 5586114372
+52 7791340470





Dahec Instrumentacion

Visible Magnetic Particles



#1 Gray

White-Gray Fine,
Dry Powder, Dry Method

Container Size
10 lb pail PN 01-1716-69
45 lb pail PN 01-1716-87



#8A Red

Rust Red Fine,
Dry Powder, Dry Method

Container Size
10 lb pail PN 01-1780-69
45 lb pail PN 01-1780-87



#2 Yellow

Pale Yellow Fine,
Dry Powder, Dry Method

Container Size
10 lb pail PN 01-1732-69
45 lb pail PN 01-1732-87



7HF

Oil-Based Visible Magnetic
Particle Suspension,
Wet Method

Container Size
Aerosol Case (12) PN 01-1580-78



MV-740

Water-Based Visible
Magnetic Particle
Suspension

Container Size
1 gal (case of 4) PN 01-9140-35

Fluorescent Magnetic Particles



14AM

Oil-Based Fluorescent
Magnetic Particle
Suspension

Container Size
Aerosol Case (12) PN 01-0145-78
5 gal pail PN 01-0145-40

White Contrast Paint



WCP-2

Solvent Based White
Contrast Paint

Container Size
Aerosol Case (12) PN 01-2250-78

Cleaner



SKC-S

Non-halogenated
Solvent Cleaner

Container Size
Aerosol Case (12) PN 01-5750-78
1 gal Case (4) PN 01-5750-35
5 gal pail PN 01-5750-40
55 gal drum PN 01-5750-45

PN 628963 Rev. 1021

magnaflux.com



Dahecinst



contacto@dahecinst.com

dahecinstrumentacion@gmail.com



+52 5586114372
+52 7791340470





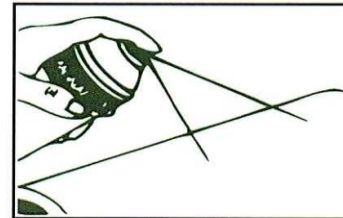
Dahec Instrumentacion



Magnetic Particle Inspection Instructions

1. Cleaning

Pre-clean the part or area to be inspected by coating with cleaner, allowing it to stay on the part long enough to dissolve dirt or film. Then, wipe the part with a clean cloth and allow to dry completely before proceeding.



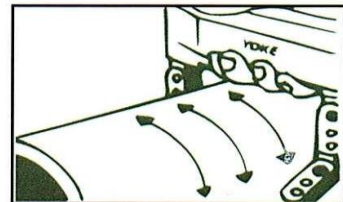
2. Position Magnetizing Device

Place the yoke or coil on the part being tested so that the device is located perpendicular to the direction of suspected defects.



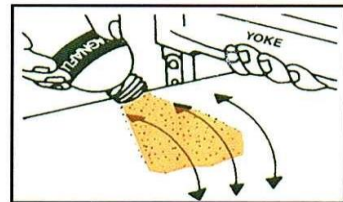
3. Energize Magnetizing Device

When the device is energized, a magnetic field is formed in the test part.



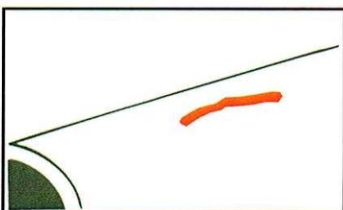
4. Apply Magnetic Particles

While the magnetic field is energized, apply the appropriate magnetic particles to the part being inspected. The particles can be in dry powder form or suspended in a liquid bath. Switch off the current.



5. Inspect for Defects

With non-fluorescent particles, indications will be visible in normal light, but remember you'll need to view the part under a UV black light to see fluorescent particle indications.



[Dahecinst](https://www.facebook.com/Dahecinst)



contacto@dahecinst.com

dahecinstrumentacion@gmail.com



+52 5586114372
+52 7791340470

